

# RICHTER

CANADA  
Province of Québec

SUPERIOR COURT  
In Bankruptcy and Insolvency

District of: Québec  
Division No. 01-Beauharnois  
Court No. 760-11-006312-165  
Estate No. 41-2264815

## Notice of Bankruptcy, First Meeting of Creditors (Subsection 102(1) of the Act)

In the Matter of the Bankruptcy of  
Comptoir de Bruxelles Canada Inc.  
Of the City of Vaudreuil-Dorion  
In the Province of Québec

Original     Amended

Take notice that:

1. Comptoir de Bruxelles Canada Inc. filed an assignment on June 21, 2017, and the undersigned, Richter Advisory Group Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver; subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on July 11, 2017 at 1:00 PM, at the Trustee's office, Richter Advisory Group Inc., 1981 McGill College Ave, 11<sup>th</sup> Floor, Montréal QC H3A 0G6.
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at Montréal, Province of Québec, June 27, 2017.

Richter Advisory Group Inc.  
Trustee of the Estate of  
Comptoir de Bruxelles Canada Inc.

  
Benoit Gingues, CPA, CA, CIRP, LIT

T. 514.934.3400  
F. 514.934.8603  
[reclamations@richter.ca](mailto:reclamations@richter.ca)

Richter Groupe Conseil Inc.  
Richter Advisory Group Inc.  
1981 McGill College  
Mt, QC H3A 0G6  
[www.richter.ca](http://www.richter.ca)

Montréal, Toronto

(Français – recto)



District of:  
 Division No. -  
 Court No.  
 Estate No.

Original  Amended

**TRANSLATION**

-- Form 78 --

Statement of Affairs (Business Bankruptcy) made by an entity  
 (Subsection 49(2) and Paragraph 158(d) of the Act / Subsections 50(2) and 62(1) of the Act)

In the Matter of the Bankruptcy of  
 Comptoir de Bruxelles Canada Inc.  
 Of the city of Vaudreuil-Dorion  
 In the Province of Québec

To the bankrupt:

You are required to carefully and accurately complete this form and the applicable attachments showing the state of the affairs of Comptoir de Bruxelles Canada Inc. on the date of the bankruptcy, on the 20th day of June 2017. When completed, this form and the applicable attachments will constitute the Statement of Affairs and must be verified by oath or solemn declaration.

LIABILITIES (as stated and estimated by the officer)	ASSETS (as stated and estimated by the officer)
1. Unsecured creditors as per list "A" . . . . . 1,138,304.97	1. Inventory . . . . . 0.00
Balance of secured claims as per list "B" . . . . . 290,821.86	2. Trade fixtures, etc. . . . . 0.00
Total unsecured creditors . . . . . 1,429,126.83	3. Accounts receivable and other receivables, as per list "E"
2. Secured creditors as per list "B" . . . . . 156,316.00	Good . . . . . 1,391.00
3. Preferred creditors as per list "C" . . . . . 0.00	Doubtful . . . . . 1,194.00
4. Contingent, trust claims or other liabilities as per list "D"	Bad . . . . . 0.00
estimated to be reclaimable for . . . . . 0.00	Estimated to produce . . . . . 1,391.00
Total liabilities . . . . . 1,585,442.83	4. Bills of exchange, promissory note, etc., as per list "F" . . . . . 0.00
Surplus . . . . . NIL	5. Deposits in financial institutions . . . . . 5,149.00
	6. Cash . . . . . 276.00
	7. Livestock . . . . . 0.00
	8. Machinery, equipment and plant . . . . . 145,000.00
	9. Real property or immovable as per list "G" . . . . . 0.00
	10. Furniture . . . . . 1,000.00
	11. RRSPs, RRIFs, life insurance, etc. . . . . 0.00
	12. Securities (shares, bonds, debentures, etc.) . . . . . 0.00
	13. Interests under wills . . . . . 0.00
	14. Vehicles . . . . . 3,500.00
	15. Other property, as per list "H" . . . . . 0.00
	If bankrupt is a corporation, add:
	Amount of subscribed capital . . . . . 0.00
	Amount paid on capital . . . . . 0.00
	Balance subscribed and unpaid . . . . . 0.00
	Estimated to produce . . . . . 0.00
	Total assets . . . . . 156,316.00
	Deficiency . . . . . 1,429,126.83

I, Jean Wulleman, of the Ville of Vaudreuil-Dorion in the Province of Quebec, do swear (or solemnly declare) that this statement and the attached lists are to the best of my knowledge, a full, true and complete statement of the affairs of Comptoir de Bruxelles Canada Inc. on the 20th day of June 2017 and fully disclose all property of every description that is in its possession or that may devolve on it in accordance with the Act.

SWORN (or SOLEMNLY DECLARED)  
 before me at the Ville of Montréal in the Province of Quebec, on this 20th day of June 2017.

(Signed)

(Signed)

\_\_\_\_\_  
 Vicky Coupal, Commissioner of Oaths  
 For the Province of Quebec  
 Expires September 18, 2019

\_\_\_\_\_  
 Jean Wulleman

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

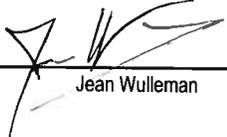
Liste "A"  
 Créanciers Non Garantis

Comptoir de Bruxelles Canada Inc

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	1- EMPLOYÉS	1981 MCGILL COLLEGE MONTREAL QC H3A 0G6	2,847.00	2,231.00	5,078.00
2	2- CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT VAUDREUIL-SOULANGES	450 RUE AIMÉ-VINCENT VAUDREUIL-DORION QC J7V 5V5	0.00	45,796.10	45,796.10
3	3- BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA	5 PLACE VILLE MARIE MONTREAL QC H3B 5E7	0.00	242,794.76	242,794.76
4	9226-1973 QUÉBEC INC	333 BOUL. HARWOOD VAUDREUIL-DORION QC J7V 1Y6	454,409.46	0.00	454,409.46
5	ABC EMBALLUXE	700 BOUL. LEBEAU SAINT-LAURENT QC H4N 1R5	512.19	0.00	512.19
6	AGENCE DU REVENU DU CANADA (DAS)	25, RUE DES FORGES, PIECE 111 Trois-Rivieres QC G9A 2G4	1,200.00	0.00	1,200.00
7	ALARME IPS	1778 RUE DES PÂQUERETTES SAINT-LAZARE QC J7T 2P4	628.32	0.00	628.32
8	ALLARD, MATTE INC.	562 NOTRE-DAME SAINT-LAMBERT QC J4P 2K7	4,943.93	0.00	4,943.93
9	AQUA-POMPES INC.	24-6 ST-CHARLES VAUDREUIL-DORION QC J7V 2K5	328.82	0.00	328.82
10	CNESST	524 RUE BOURDAGES QUEBEC, QC G1K 7E2	1,072.65	0.00	1,072.65
11	DCM	840 CHEMIN ST-PIERRE St-Ambroise-de-Kildare QC J0K 1C0	3,697.03	0.00	3,697.03
12	DERHY AVOCATS & NOTAIRE	1100 SHERBROOKE O., 2E ÉTAGE MONTREAL QC H3A 1G7	84,954.30	0.00	84,954.30
13	DISTRIBUTION DOYON	568 BOUL. WILFRID HAMEL EST QUEBEC QC G1M 2S9	180.94	0.00	180.94
14	EXPANSION PME	470, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER, BUREAU 202 MONT ST-HILAIRE QC J3H 6K3	114.98	0.00	114.98
15	FLORISEC	1320 RUE LABADIE #101 LONGUEUIL QC J4N 1C7	1,532.64	0.00	1,532.64
16	FRIGO ZONE	99 RUE HUOTE #101 NDIP QC J7V 7M4	223.45	0.00	223.45
17	GAZ MÉTROPOLITAIN	1717 RUE DU HAVRE MONTREAL QC H2K 2X3	88.10	0.00	88.10
18	HYDRO-QUÉBEC Attr: GESTION DU RISQUE	140, CRÉMAZIE O, 1er ÉTAGE MONTREAL QC H2P 1C3	1,778.50	0.00	1,778.50
19	JEAN WULLEMAN	1780 RUE BLUEBERRY HILL SAINT-LAZARE QC J7T 2J7	549,163.39	0.00	549,163.39
20	LA MAISON DU GIBIER	585, RUE DE L'ARGON CHARLESBOURG QC G2N 2G7	221.52	0.00	221.52
21	LES VENTES RUDOLPH 2000 INC.	4625, RUE D'IBERVILLE MONTREAL QC H2H 2L9	1,046.20	0.00	1,046.20
22	REVENU QUEBEC (DAS) Attr: SERVICE DES FAILLITES ET PROPOSITONS	SECTEUR R23CPF, 3E ÉTAGE 1600, BOUL. RENE-LEVESQUE O MONTREAL QC H3H 2V2	3,000.00	0.00	3,000.00

20-juin-2017

Date

  
 Jean Wulleman

District de:  
No division: -  
No cour:  
No dossier:

FORM 78 -- Suite

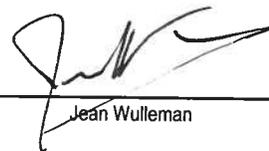
Liste "A"  
Créanciers Non Garantis

Comptoir de Bruxelles Canada Inc

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
23	REVENU QUEBEC (TPS/TVQ)	SECTEUR R23CPF, 3E ETAGE 1600, BOUL. RENE-LEVESQUE O MONTREAL QC H3H 2V2	5,105.00	0.00	5,105.00
24	T. IMPORT CANADA INC.	5000, RUE D'IBERVILLE, BUREAU 227 MONTREAL QC H2H 2S6	1,981.22	0.00	1,981.22
25	TELUS	CP 11049 SUCC CENTRE VILLE MONTREAL QC H3C 4Y5	327.39	0.00	327.39
26	VISA DESJARDINS 4530 9206 4634 5009	400 BOUL. DE MAISONNEUVE O MONTREAL QC H3A 1L4	18,947.94	0.00	18,947.94
<b>Total:</b>			<b>1,138,304.97</b>	<b>290,821.86</b>	<b>1,429,126.83</b>

20-juin-2017

Date



Jean Wulleman

District de:  
 No division: -  
 No cour:  
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "B"  
 Créanciers Garantis

Comptoir de Bruxelles Canada Inc

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
1	1- EMPLOYÉS	1981 MCGILL COLLEGE MONTREAL QC H3A 0G6	9,047.00	Espèces en main - 725249 - Desjardins Créances payables - Entreprise - Comptes recevables Espèces en main - Petite caisse		5,149.00 1,391.00 276.00		2,231.00
2	2- CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT VAUDREUIL-SOULANGES	450 RUE AIMÉ-VINCENT VAUDREUIL-DORION QC J7V 5V5	45,796.10	Créances payables - Entreprise - Comptes recevables Espèces en main - 725249 - Desjardins Espèces en main - Petite caisse		0.00 0.00 0.00		45,796.10
3	3- BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA	5 PLACE VILLE MARIE MONTREAL QC H3B 5E7	392,294.76	Biens de l'entreprise - Machinerie - Machinerie Biens de l'entreprise - Machinerie - Équipement et outillage Véhicules motorisés - Transpalette Ameublement - Mobilier de bureau et matériel informatique		125,000.00 20,000.00 3,500.00 1,000.00		242,794.76
<b>Total:</b>			<b>447,137.86</b>			<b>156,316.00</b>	<b>0.00</b>	<b>290,821.86</b>

20-juin-2017

Date

  
 Jean Wulleman

# RICHTER

## THIS INFORMATION SHEET IS SUPPLIED IN ORDER TO ASSIST YOU IN COMPLETING THE PROOF OF CLAIM FORM

- The proof of claim must be signed by the individual completing the form.
- The signature of the claimant must be witnessed.
- Give the complete address (including postal code) where all notices and correspondence are to be forwarded.
- The amount on the statement of account must agree with the amount claimed on the proof of claim.

### PARAGRAPH 1 OF THE PROOF OF CLAIM

- If the individual completing the proof of claim is not the creditor himself, he must state his position or title.
- The creditor must state the full and complete legal name of the Company or the claimant.

### PARAGRAPH 3 OF THE PROOF OF CLAIM

- A detailed statement of account must be attached to the proof of claim and must show the date, the invoice number and the dollar amount of all the invoices or charges, together with the date, the number and the amount of all credits or payments. A statement of account is not complete if it begins with an amount brought forward. In addition, a creditor must indicate his/her address, phone number, fax number and E-mail address.

### PARAGRAPH 4 OF THE PROOF OF CLAIM

- An unsecured creditor (subparagraph (A)) must check and state whether or not a priority rank is claimed under Section 136 of the Bankruptcy and Insolvency Act.
- A claim of landlord (subparagraph (B)) for disclaim of lease must be completed with full particulars and calculations.
- A secured creditor must complete subparagraph (C) and attach a copy of the security documents.
- A farmer, fisherman or aquaculturist must complete subparagraph (D).
- A wage earner must complete subparagraph (E), if applicable.
- Section F must be completed with regard to a pension plan.
- A claim against director(s) (subparagraph (G)), in a proposal which compromises a creditor's claim, must contain full particulars and calculations.
- A customer of a bankrupt securities firm must complete subparagraph (H).

### PARAGRAPH 5 OF THE PROOF OF CLAIM

- The claimant must indicate whether he/she **is** or **is not related** to the debtor, as defined in the Bankruptcy and Insolvency Act, by striking out that which is not applicable.

### PARAGRAPH 6 OF THE PROOF OF CLAIM

- The claimant must attach a detailed list of all payments received and/or credits granted, as follows:
  - a) within the **three months** preceding the initial bankruptcy event, in the case where the claimant and the debtor are **not related**;
  - b) within the **twelve months** preceding the initial bankruptcy event, in the case where the claimant and the debtor are **related**.

### PROXY

- a) A creditor may vote either in person or by proxy;
- b) A debtor may not be appointed as proxy to vote at any meeting of the creditors;
- c) The Trustee may be appointed as a proxy for any creditor;
- d) In order for a duly authorized person to have a right to vote he must himself be a creditor or be the holder of a properly executed proxy. The name of the creditor must appear in the proxy.

T. 514.934.3400  
F. 514.934.8603  
[claims@richter.ca](mailto:claims@richter.ca)

Richter Advisory Group Inc.  
Richter Groupe Conseil Inc.  
1981 McGill College  
Montréal (QC) H3A 0G6

Montréal, Toronto

(français – recto)



# RICHTER

## PROOF OF CLAIM

(Section 50.1, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

---

---

In the Matter of the Bankruptcy of **Comptoir de Bruxelles Canada Inc.** of the City of Vaudreuil-Dorion, Province of Quebec, and the claim of

\_\_\_\_\_, creditor.

I, \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor), of \_\_\_\_\_ (city and province), do hereby certify:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am \_\_\_\_\_ (state position or title) of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor).
2. That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.
3. That the debtor was, at the date of the Bankruptcy, namely June 21, 2017, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A" after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)
4. Check and complete appropriate category
  - A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
(Other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)  
That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and  
(Check appropriate description)
    - Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.  
("Ordinary Creditor")
    - Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act.  
("Preferred Creditor")  
(Set out on an attached sheet details to support priority claim)
  - B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:  
(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)
  - C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows:  
(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)
  - D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_  
(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts).

T. 514.934.3400  
F. 514.934.8603  
[claims@richter.ca](mailto:claims@richter.ca)

Richter Advisory Group Inc.  
Richter Groupe Conseil Inc.  
1981 McGill College  
Montréal (QC) H3A 0G6      Montréal, Toronto



